

RUSSIAN

SHURE



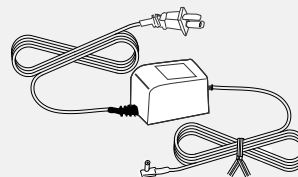
PERFORMANCE GEAR

Поздравляем Вас с приобретением беспроводной радиосистемы Performance Gear производства Shure. Профессиональная аудиоаппаратура Shure – это легендарное качество звука, проверенная в работе на сцене надежность и очень простая

настройка, освобождающая Вас во время исполнения от всех забот.

Радиосистемы Performance Gear выпускаются в разнообразных конфигурациях для ручных микрофонов, гитары, головной гарнитуры и для презентаций.

Компоненты системы



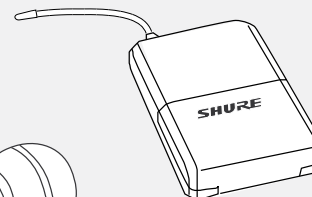
Блок питания
PS20



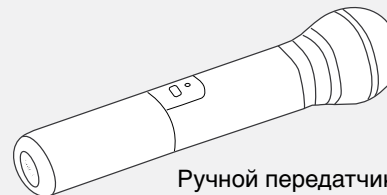
Сдвоенный приемник PG88



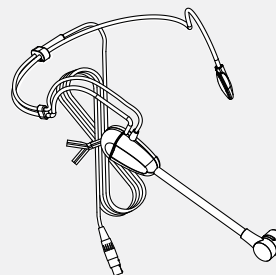
Приемник
PG4



Носимый
передатчик PG1



Ручной передатчик
PG2



Головной микрофон
PG30



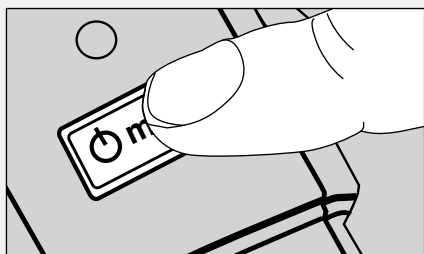
Петличный
микрофон PG185

Начало работы

чтобы убедиться в отсутствии помех и настроить приемник и передатчик на один и тот же канал.

- 1 ВЫКЛЮЧИТЕ** микрофон или носимый передатчик.

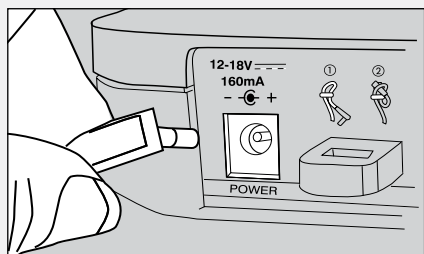
Если оставить их включенными, это приведет к ложному срабатыванию индикатора «занято».



- 2** Подключите блок питания.

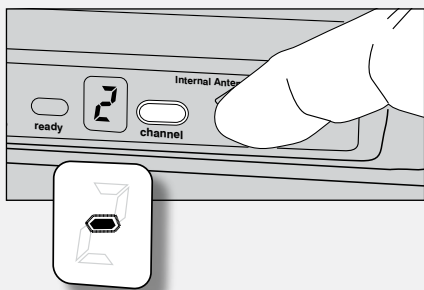
Дисплей канала должен начать светиться.

Выключателя питания нет.

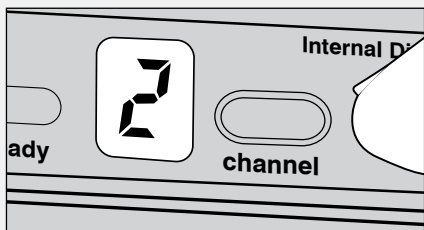


- 3** Нажмите и удерживайте кнопку канала, пока дисплей не начнет мигать.

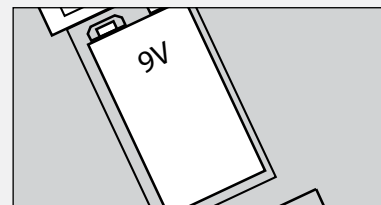
Если вы видите **индикатор занятости** (мигающую черточку), смените канал.



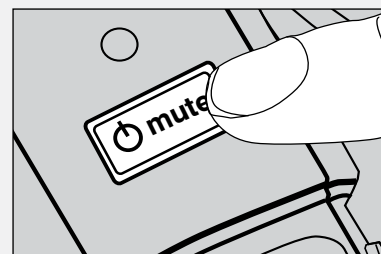
- 4** Дождитесь, чтобы дисплей канала перестал мигать.



- 5** Если вы еще не установили батарейку, сделайте это сейчас и оставьте крышку снятой.

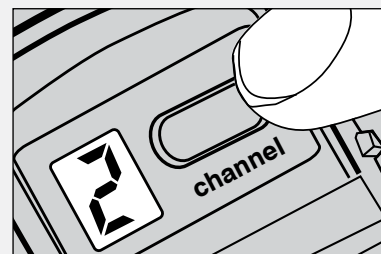


- 6** **ВКЛЮЧИТЕ** ручной или носимый передатчик, нажав кнопку питания.

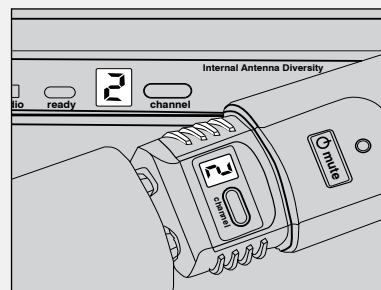


Дисплей канала должен начать светиться.

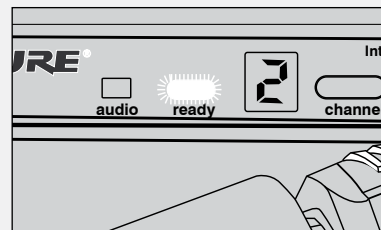
Через десять секунд он выключится, чтобы экономить заряд батарейки.



- 7** Убедитесь в том, что передатчик и приемник показывают один и тот же номер канала.



Должен гореть светодиод готовности приемника.



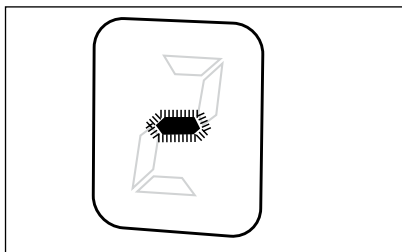
- 8** Установите на место крышку батарейки.

Особенности

Индикатор занятости

При выборе канала мигающая черточка указывает на помехи от телевизионного вещания, электронных устройств или других беспроводных систем.

Если это происходит, смените канал.

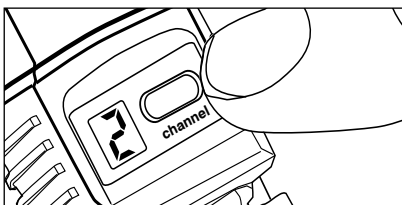
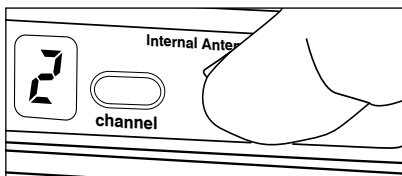


Смена каналов

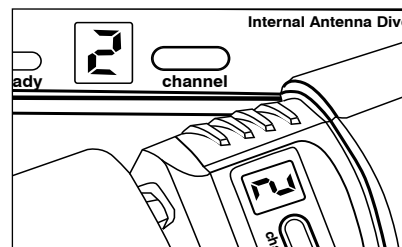
Нажмите и удерживайте кнопку канала, пока дисплей не начнет мигать.

При мигающем дисплее нажмите кнопку channel (канал).

Канал будет в рабочем состоянии, как только дисплей перестанет мигать.



Каналы приемника и передатчика должны совпадать.

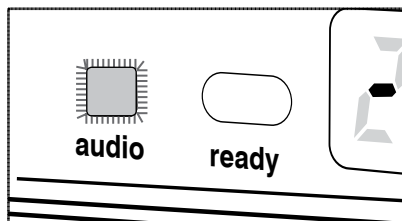


Тестирование звука

Поговорите или спойте в микрофон или поиграйте на инструменте.

Светодиод audio (звук) должен вспыхивать зеленым или желтым; если он красный, отрегулируйте переключатель

усиления..



Блокировка и деблокировка органов управления передатчиком

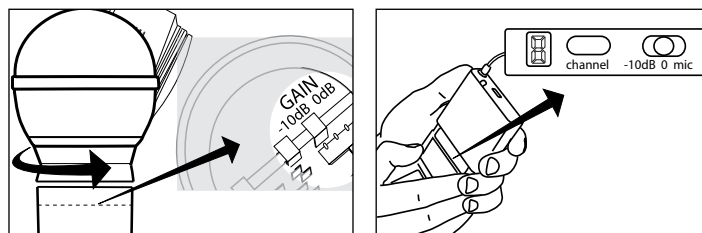
Заблокируйте органы управления системой, чтобы не допустить случайного глушения.

Блокировка органов управления: Выключите передатчик. Снимите крышку батарейки. Нажмите и удерживайте кнопку channel (канал). Нажмите и отпустите кнопку Power/Mute (Питание/Глушение). Светодиод Power/Mute вспыхнет красным и зеленым.

Деблокировка органов управления: Нажмите и удерживайте кнопку Power/Mute, пока светодиод Power/Mute не вспыхнет красным и зеленым.

Доступ к переключателю Gain (Усиление)

На передатчиках PG1 и PG2 имеется несколько настроек усиления. Изменение настройки усиления см. ниже.

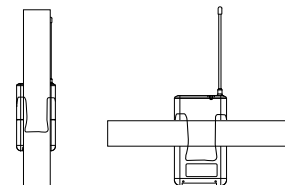


- 0dB** Для инструмента или голосового исполнения, от тихого до нормального (стандартная настройка).
- 10dB** Используйте только при искажении звука из-за высокой громкости голоса или инструмента..
- mic** Используйте для головного или петличного микрофонов (только PG1).

Установка носимого передатчика

Прикрепите передатчик к ремню или к ленте гитары, см. рисунок.

Проследите за тем, чтобы антенна не заслонялась.



Смена батарейки

Ожидаемый срок службы 9-вольтовой щелочной батарейки – около 8 часов. Если светодиод Power/Mute (Питание/Глушение) горит красным, батарейку нужно немедленно сменить

Настройка системы с несколькими приемниками и передатчиками

Чтобы настроить систему с несколькими передатчиками и приемниками, выполните предыдущие действия для каждой пары передатчик – приемник. Настроив передатчики, оставьте их включенными. Проследите за тем, чтобы все пары передатчик – приемник были настроены на разные каналы. Информацию о частотах и совместимости см. в руководстве по каналам.

Состояния светодиодов

ПЕРЕДАТЧИК

ЦВЕТ СВЕТОДИОДА	СОСТОЯНИЕ
Зеленый	Готов к работе
Желтый	Звук выключен
Красный	Батарейка разряжена
При включении вспыхивает красным	Батарейка не работает
Вспыхивает зеленым и красным	Переключатели заблокированы
Вспыхивает желтым и красным	Звук выключен, батарейка разряжена

ПРИЕМНИК

ЦВЕТ СВЕТОДИОДА AUDIO (ЗВУК)	ОЗНАЧАЕТ
Зеленый	Сигнал нормальной силы
Желтый	Сильный сигнал
Красный	Пиковый сигнал

ЦВЕТ ДИСПЛЕЯ READY (ГОТОВО)	ОЗНАЧАЕТ
Зеленый	Система в состоянии готовности

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Состояния светодиодов	Решение
Звук отсутствует или слабый звук	Светодиод Power/ Mute передатчика горит, светодиоды приемника горят	<ul style="list-style-type: none"> Выполните настройку передатчика. Проверьте все соединения звуковой системы. Отрегулируйте усиление передатчика.
	Дисплей Channel (Канал) приемника выключен	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что адаптер переменного тока хорошо вставлен в сетевую розетку и в разъем POWER (ПИТАНИЕ) на задней панели приемника. Убедитесь в том, что сетевая розетка исправна, и что в ней имеется надлежащее напряжение.
	Светодиод передатчика светится или вспыхивает красным	<ul style="list-style-type: none"> Замените батарейку передатчика.
	Светодиод передатчика выключен	<ul style="list-style-type: none"> Включите передатчик. Убедитесь в том, что указатели +/- на батарейке согласуются с клеммами передатчика. Вставьте свежую батарейку.
Искажения или нежелательные шумовые выбросы		<ul style="list-style-type: none"> Устраните находящиеся поблизости источники ВЧ помех (проигрыватели компакт-дисков, компьютеры, мобильные телефоны, устройства с цифровыми эффектами, прослушивающие мониторинг-системы и т.п.) Выберите для приемника и передатчика новый канал. Уменьшите усиление передатчика. Замените батарейку передатчика. При использовании систем с несколькими приемниками и передатчиками измените канал одной из активных систем.
	Уровень звука отличается от получаемого при кабельном подключении гитары или микрофона или при использовании различных гитар	<ul style="list-style-type: none"> Соответственно отрегулируйте усиление передатчика.
Передатчик не включается	Светодиод передатчика мигает красным	<ul style="list-style-type: none"> Замените батарейку передатчика

Технические характеристики

Все системы		
Приемник PG4 или PG88 с внутренней системой антенн для разнесенного приема		
Одна 9-В батарейка	Блок питания переменного тока	Руководство пользователя
Система Vocalist		
Микрофонная головка	Ручной передатчик PG2	Зажим для микрофона
Система Instrument		
Носимый передатчик PG1	Кабель с 4-контактным миниатюрным разъемом (TA4F) и разъемом 1/4 дюйма	
Система с петличным и головным микрофоном		
Носимый передатчик PG1	Микрофон (на выбор: PG185, PG30)	

Запасные части

Все системы	Адаптер для микрофонной стойки (PGX2)	WA371
Для конкретных систем	Адаптер переменного тока (120 В, 60 Гц)	PS20
	Адаптер переменного тока (220 В, 50 Гц)	PS20AR
	Адаптер переменного тока (230 В, 50/60 Гц, вилка по европейскому стандарту)	PS20E
	Адаптер переменного тока (230 В, 50/60 Гц, вилка по британскому стандарту)	PS20UK
	Адаптер переменного тока (100 В, 50/60 Гц)	PS20J
	Адаптер переменного тока (220 В, 50 Гц, Китай)	PS20CHN
	Адаптер переменного тока (230 В, 50 Гц, Австралия)	PS20AZ
	Адаптер переменного тока (220 В, 60 Гц, Корея)	PS20K
	Головка PG58 с защитной сеткой	RPW108
	Зажим для ремня	44A8035
Дополнительно	Универсальная подставка для стойки	URT
	Кабель с 4-контактным миниатюрным разъемом (TA4F) и разъемом WA302 на 1/4 дюйма	WA302

Технические характеристики

Система	
Рабочая дальность	75 м. Примечание: фактическая дальность зависит от поглощения, отражения и интерференции ВЧ сигналов
Характеристика звукового канала	Минимум: 45 Гц Максимум: 15 кГц (для канала в целом зависит от микрофонного элемента).
Коэффициент полных нелинейных искажений	0.5% (типичное значение) При девиации +/- 33 кГц для частоты 1 кГц
Динамический диапазон	>100 дБ по шкале А, типичное значение
Диапазон рабочих температур	-18°C – +57°C Примечание: характеристики батареи могут сузить этот диапазон
Полярность аудиосигнала передатчика	Положительное давление на мембрану микрофона (или положительное напряжение на контакте телефонного штекера WA302) создает положительное напряжение на контакте 2 (относительно контакта 3 низкоимпедансного выхода) и на штыре высокоимпедансного 1/4-дюймового выхода.

Носимый передатчик PG1

Уровень входного аудиосигнала	-10 дБВ максимум при переключателе усиления в положении "mic" (микрофон) +10 дБВ максимум при переключателе усиления в положении 0 дБ +20 дБВ максимум при переключателе усиления в положении -10 дБ
Диапазон настройки усиления	30 дБ
Входной импеданс	1 МОм
Выход ВЧ передатчика	Типичное значение 10 мВт (определяется законодательством страны)
Размеры	110 мм (высота) x 64 мм (ширина) x 21 мм (глубина)
Масса	75 г без батарейки
Корпус	Прессованный полимерный
Питание	Одна 9-В щелочная или перезаряжаемая батарейка
Срок службы батарейки	>8 ч (щелочная)

Ручной передатчик PG2

Уровень входного аудиосигнала	Максимум +2 дБВ при переключателе усиления в положении -10 дБ Максимум -8 дБВ при переключателе усиления в положении 0 дБ
Диапазон настройки усиления	10 дБ
Выход ВЧ передатчика	Типичное значение 10 мВт (определяется законодательством страны)
Размеры	223,52 мм (длина) x 53,34 мм (диам.)
Масса	218 г без батарейки
Корпус	Ручка и отделение для батарейки штампованные, полимерные
Питание	Одна 9-В щелочная или перезаряжаемая батарейка
Срок службы батарейки	>8 ч (щелочная)

Технические характеристики (продолж.)

Приемники PG4 и PG88

Выходной импеданс	Разъем XLR: 200 Ом. Разъем 1/4 дюйма: 1 кОм
Уровень выходного аудиосигнала (при девиации +/- 33 кГц для частоты 1 кГц)	Разъем XLR (для нагрузки 100 кОм): -19 дБВ, типичное значение Разъем 1/4 дюйма (для нагрузки 100 кОм): -5 дБВ, типичное значение
Чувствительность	-105 дБм при 12 дБ SINAD (типичное значение)
Подавление помех по зеркальному каналу	>50 дБ (типичное значение)
Размеры	188 мм (высота) x 103 мм (ширина) x 40 мм (глубина)
Размеры - PG88	388 мм (высота) x 116 мм (ширина) x 40 мм (глубина)
Масса	241 г
Масса - PG88	429 г
Корпус	Прессованный полимерный
Питание	12-18 В пост. тока при 160 мА (PG4), 320 мА (PG88), от внешнего источника питания

Нормативная информация

PG1 и PG2: Сертифицированы согласно Требованиям федеральной комиссии по связи (FCC), часть 74 (идентификаторы FCC: "DD4PG1" и "DD4PG2"). Сертифицированы по IC в Канаде как RSS-123 и RSS-102 ("IC: 616A-UR1" и "IC: 616A-UR2"). Удовлетворяют основным требованиям европейской директивы 99/5/EC по радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию (ETSI EN 300-422 части 1 и 2, EN 301 489 части 1 и 9) и могут снабжаться маркировкой CE.

CE 0978 0

Приемники PG4 и PG88: Утверждены согласно положению о Декларации соответствия (DoC) FCC, часть 15. Сертифицированы по IC в Канаде как RSS-123 ("IC: 616APG4"). Эти цифровые аппараты класса В соответствуют канадским нормам ICES-003. Удовлетворяют основным требованиям европейской директивы 99/5/EC по радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию (EN 301 489, части 1 и 9, EN 300 422, части 1 и 2) и могут снабжаться маркировкой CE. Соответствуют австралийским требованиям по ЭМС и могут снабжаться маркировкой C-Tick.

N108
Z540 CE

ПРИМЕЧАНИЕ. Настоящее оборудование прошло испытания, и было установлено, что оно соответствует пределам для цифрового устройства класса В согласно части 15 Правил FCC. Эти пределы определены исходя из обеспечения обоснованного уровня защиты от вредных помех при установке в жилых зданиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать энергию в радиоканале; если его установка осуществляется не в соответствии с инструкциями, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что при конкретной установке помехи не возникнут. Если оборудование создает вредные помехи приему радио- или телевизионных передач, в чем можно убедиться, включая и выключая оборудование, пользователю рекомендуется устранить помехи одной или несколькими из следующих мер:
-- Измените ориентацию или переместите приемную антенну.
-- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
-- Подключите оборудование к розетке, находящейся не в той цепи, к которой подсоединен приемник.
-- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному радио- или телевизионному технику.

Блоки питания серии PS20: Соответствуют стандарту безопасности IEC 60065. PS20E и PS20UK могут снабжаться маркировкой CE.

Для эксплуатации этого оборудования на некоторых территориях может потребоваться административная лицензия. В отношении возможных требований обращайтесь в соответствующий национальный орган.

Данная радиоаппаратура предназначена для использования в профессиональных музыкальных представлениях и для аналогичных целей.

Осторожно!

Изменения или модификации, не получившие явно выраженного подтверждения компании Shure Incorporated в отношении соответствия, могут лишить вас права эксплуатировать это оборудование. Эксплуатация этого устройства допускается при следующих двух условиях: (1) это устройство не должно создавать помех и (2) это устройство должно принимать любые помехи, включая и те, которые могут привести

к нежелательным явлениям при работе устройства..

Патенты

Номера патентов: 6 597 301 и 6 296 565

SHURE®

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>

США, Канада, Латинская Америка, Карибский бассейн:

5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.

Телефон: 847-600-2000 Факс (США): 847-600-1212

Междунар. факс: 847-600-6446

Европа, Ближний Восток, Африка:

Shure Europe GmbH, Телефон: 49-7131-72140 Факс: 49-7131-721414

Азия, Тихоокеанский бассейн:

Shure Asia Limited, Телефон: 852-2893-4290 Факс: 852-2893-4055